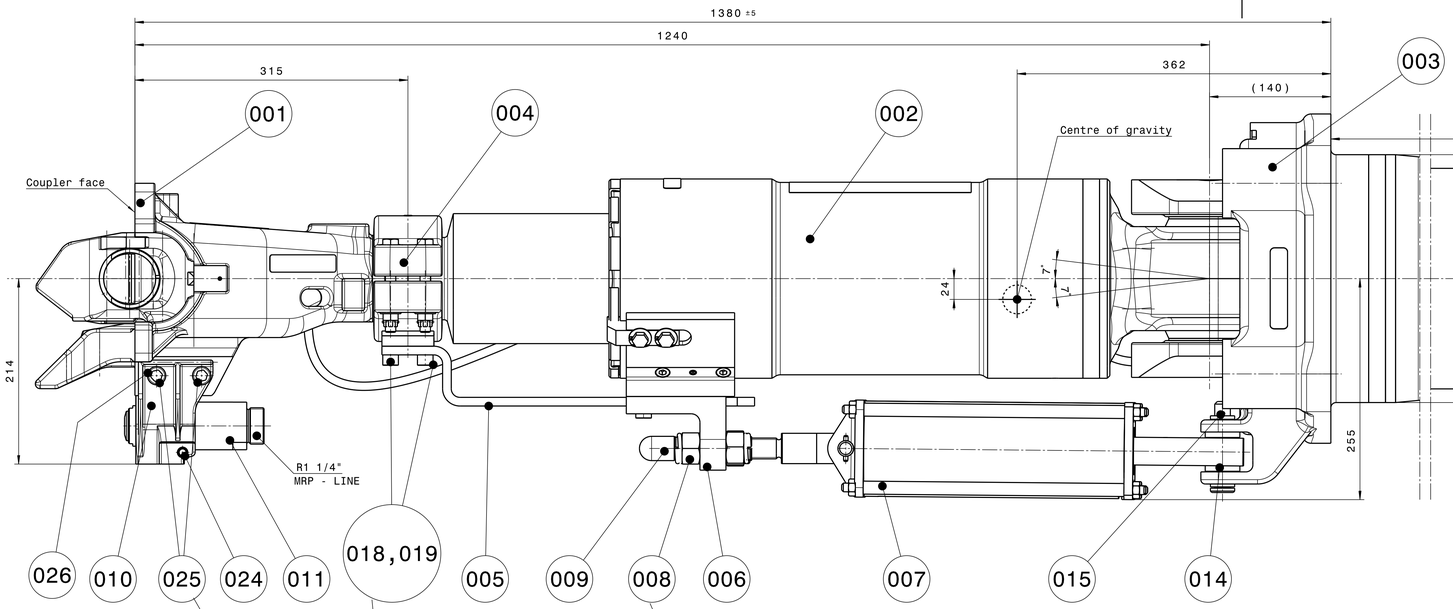


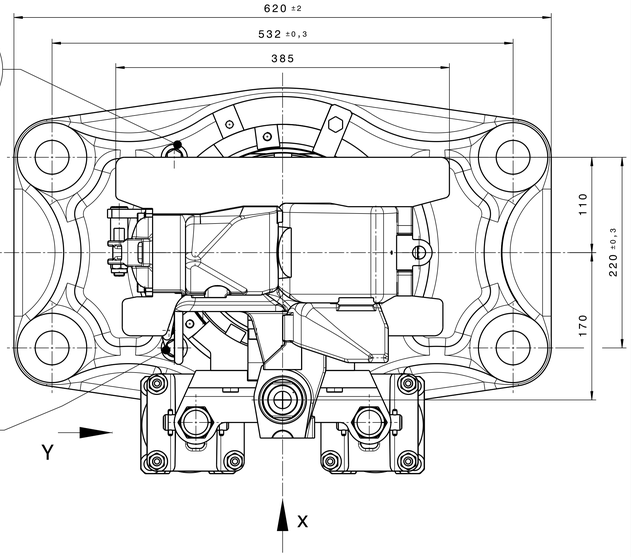
Anziehdrehmoment 50Nm
mit LOCTITE 243 gesichert
Torque 50Nm
secured with LOCTITE 243

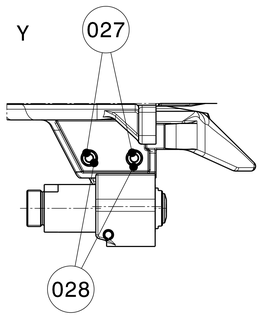
Anziehdrehmoment 40Nm
mit LOCTITE 243 gesichert
Torque 40Nm
secured with LOCTITE 243

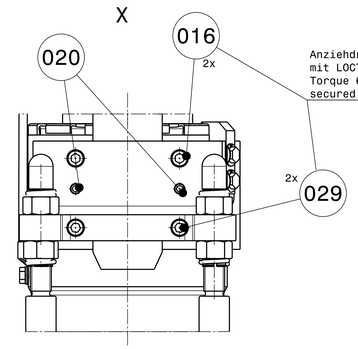
Anziehdrehmoment 400^{+50}Nm
mit LOCTITE 243 gesichert
Torque 400^{+50}Nm
secured with LOCTITE 243

Erdungsanschlusspunkt
Sechskantschraube M10x16
erdungskabel Kupplung-Fahrzeug
ist kein FT Lieferanteil
Earth connection point
Hexagon Screw M10x16
Earthing cable Coupler-vehicle
ist no scope of supply of FT

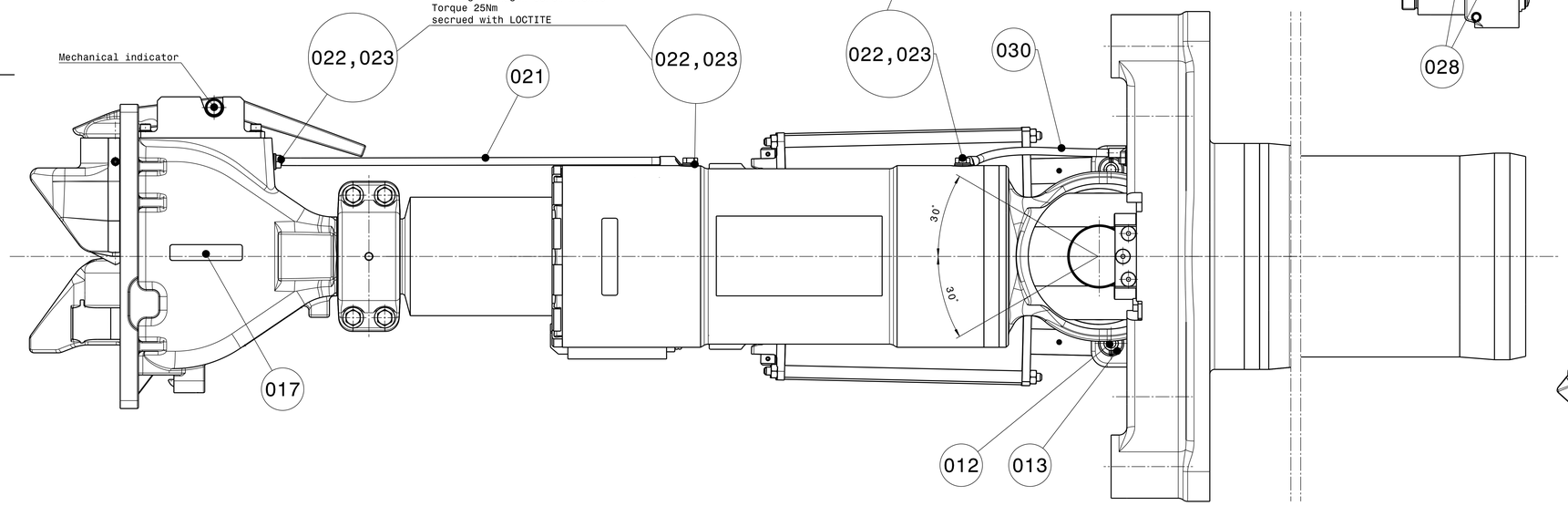
Erdung: Sechskantschraube M10x16
Anziehdrehmoment 25Nm
mit LOCTITE 243 gesichert
Erthing: Hexagon screw M10x16
Torque 25Nm
secrued with LOCTITE



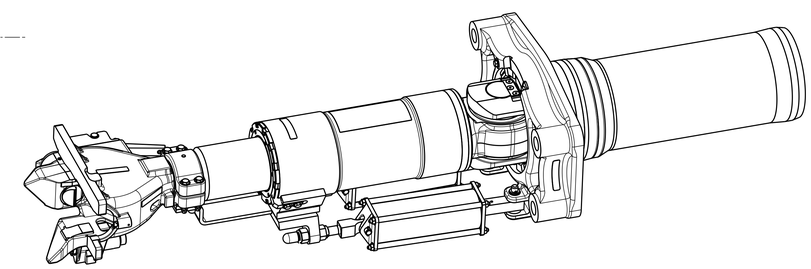




Anziehdrehmoment 60Nm
mit LOCTITE 243 gesichert
Torque 60Nm
secured with LOCTITE 243

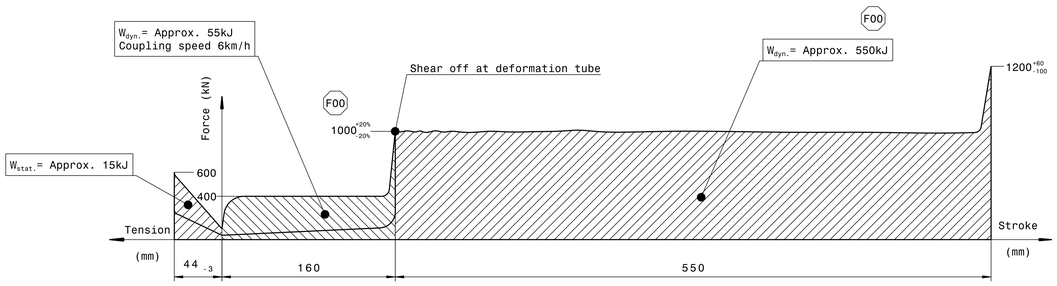


Erdung: Sechskantschraube M10x16
Anziehdrehmoment 25Nm
mit LOCTITE 243 gesichert
Erthing: Hexagon screw M10x16
Torque 25Nm
secrued with LOCTITE



Theoretical diagram:
Curves depend on coupling speed and involved car masses.

The diagram is named "Theoretical diagram" because it is highly idealized. The expected quasistatic curve is indicated as well as thetheoretical maximum dynamic capacity of the gas hydraulic capsule and the deformation tube.The real dynamic curve is highly dependent on train configuration and train masses as well as the position of the coupler within the train configuration during an impact.



Fläche vor dem Aufkleben
mit DELOTHEN gereinigt
Area degreased with
DELOTHEN
prior to glueing

aufgeklebt
glued

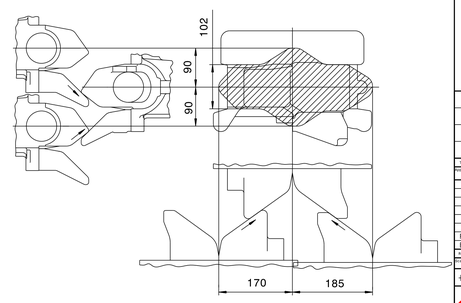
Falveley Transport Witten GmbH
Type: Automatic Coupler, cpl. COMPACT Model:
Serial No.:

017

Printed with year, type and serial No.
Beschriftet mit Jahr, Modell und Seriennummer

mit Klarlack fixiert:
FIXED WITH CLEAR VARNISH:
SCOTCH 1601

Gathering range of COMPACT coupler
campo accoppiabilità accoppiatore COMPACT



Mit KP2k-Fett versehen sind:
- alle Lagerungen
- alle blanken Stellen

With KP2k grease treated:
- all machined surfaces
- all bearings

F00	2	R0001857	24.09.2012	SE	TS		
F00	0	-	17.12.2011	SE	TKR		
Rev.	Rev.	Change	Date	Name	Approved		

DRAWING SHALL NOT BE REVISED OUTSIDE CAD SYSTEM

Status: Released

Surface

Purchasing	Hardness	Mech.	Finish
Treatment		Raw part number	Model number
-		-	

Tol.dim. Deviation | Tol.dim. Deviation

Tolerancing: UT113

General tolerances according to Toleranzring ISO 8015

Material: 480±5% Finish: A0 Responsible area: WIT Doc. Kind: 372

Protection: -

Economic classification: WF1001

Fire and smoke class classification: Over plate

Drawn on: 252197F20F

Replaces: R0000252197002E Replaced:

Customer name

Customer Reference number

Approved by Customer

Drawn: 09.05.2011 Eidam

Checked:

Approved: 17.12.2011 Kraemer

Name:

Date: 08/97

Drawing identification: R0000252197002

Scale: 1:2,5

Weight: approx. kg

Autom. Kupplung kpl. COMPACT
Automatic Coupler, cpl. COMPACT

Sheet: F00 1 / 1

A0